



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von James Henry Breasted an Adolf Erman

Breasted, James Henry

Obbürgen bei Stansstad, 22.08.1907

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-64642](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-64642)

Beantwort
2/9.07 Hotel Bellevue
Obbürgen bei Staustad
22. 8. 07.

Lieber Freund!

Jeder auf dieser Welt hat
an den eigenen Nergernissen
schon genug, ohne mit denen
anderer Menschen geplagt zu
werden; doch kann ich mich
nicht davon enthalten, Ihnen,
meinem alten Freunde und
Lehrer, etwas von der letzten
unangenehmen Sache zu
erzählen, in der Hoffnung
dass Sie vielleicht irgend
einer guten Rat müssten. Darf
ich Sie bitten die unglück-
liche Geschichte discret zu
halten?

Durch seinen Vertrauensmann,

Mr. Gates, habe ich persön-
 lich von unserem Gönner
 in Amerika die Mittel für
 meine Unternehmung in
 Ägypten bekommen. Schrift-
 lich wurden mir die Gelder
~~unbedingt~~ seitens der Uni-
 versität durch die ~~die~~ offiziell
 kamen, ~~unbedingt~~ auf drei
Jahre bewilligt, von denen
 schon zwei verflossen sind.

Der Bruder unseres ver-
 storbenen Präsidenten Harper
 hat sich oft als deutlich eifer-
 süchtig gegen mich gezeigt,
 und mir mehr als einen
 lösen Strich gespielt. Ich
 kann mir nur denken, dass

er die jetzige ³ Situation ge-
 schaffen, oder wenigstens dazu
 beigetragen hat. Ich habe
 kürzlich vor zwei Tagen
 eine überseeische Depesche
 von der Universität (vom
neuen Präsidenten) und gleich
 darauf einen Brief erhalten,
 worin, mit brutaler Kälte,
 mir die selbst gewonnenen
 Mittel für das dritte Jahr
 ohne Warnung sofort entzogen
 sind, weil Mr. Gates "befohlen"
 haben soll unsere Tätigkeit
 im Orient nach Asien zu
 versetzen. Diese Unterbrechung
 einer nicht leichten, und wenig-
 stens gewissenhaft ausgeführten
 Arbeit, durch den Rücksichts-

4
losen Befehl eines Kapitalisten-
agenten, ohne einmal das schon
Gemachte mit einem Wort zu
erwähnen, ist mir, wie ich
kann zu sagen brauche, eine
unerträgliche Demütigung. Den
armen Nelson, der eine nette
Stellung aufgegeben hat, ^{so wie} den
Photographen der dasselbe gemacht
hat muss ich gleich entlassen
und "möglichst billig abfertigen".
Dies alles brauche ich wohl
nicht weiter auszuführen.
Es ist mir aber fast unmög-
lich mich ruhig zu fassen,
und philosophisch zu sagen:
"So sind nun einmal die
Verhältnisse bei uns". Wenn
ich nicht verpflichtet wäre

die Unterhaltung meiner Familie und meiner Mutter nicht auf das Spiel zu setzen, so würde ich meine Entlassung sofort einreichen. Wie ich mich jetzt fühle, wäre ich bereit mein Vaterland zu verlassen. Wenn das stark klingt, muss ich Ihnen noch eine Sache erwähnen, von der ich sonst niemals gesprochen hätte.

Die "Records" hatte ich dem Andenken meines Vaters dediziert, der jahrelang weiter gearbeitet hat, ohne sonstige Veranlassung und nur um mich bei meinen Studien in Deutschland zu unterstützen

Der Gedanke an diese Dedication, die ich schon vor meiner Abreise in letzter ^(bei unserer Universitätspresse) Korrekture gelassen hatte, war mir eine der grössten Freuden des Lebens geworden; doch als ich dann nachher in Nubien den ersten Band in die Hand lieh kam, fand ich auf dem Dedicationsblatt nur die Namen der drei reichen Leute, die, wie ich erst später erfuhr, die nötigen Mittel der Universitätspresse für die Publication gegeben hatten! Der Fluch des Geldes scheint mich zu verfolgen. Aber genug davon!

Schaefer hat mir früher
 einmal gesagt, dass man unter
 den Anderen, auch meinen
 Namen erwogen hatte für
 die Professur in Wien. In
 Amerika gibt es keine Professur
 für Ägyptologie ausser der
 meinen. Man sagt mir die
 Wiener Professur bleibt immer
 noch unbesetzt. Wissen Sie
 vielleicht ob irgend etwas da
 zu machen wäre, ohne irgend
 jemand anders Anrecht zu
 tun? Es ist vielleicht ein
 wilder Gedanke. Ich habe
 mich noch nie um eine Stellung
 umgesehen, aber jetzt habe
 ich dreizehn Jahre lang geduldig

und schweigend ähnliche Erfah-
 rungen wiederholt durchgemacht
 bis die daraus entstandene Selbst-
 verachtung unerträglich geworden
 ist. Ich sage Ihnen zum ersten
 Male, ich trage nicht umsonst
 die grauen Haare. Ich will
 hier kein trauriges Bild malen,
 um nur Mitleid zu erwecken;
 ich will nur zeigen warum
 ich so weit gekommen bin
 dass ich bereit wäre das eigene
 Vaterland zu verlassen. Nur
 das eine würde mich zurück-
 halten: wenn ich die Unterhalt-
 ung meiner Familie und meiner
 Mutter, die ausschliesslich auf
 mich angewiesen sind, gefährden
 müsste.

Sehr ungern belästige ich Sie, alter Freund, mit meinen Sorgen; doch hätte ich sowie so, die plötzliche Aenderung bestimmter Pläne erklären müssen.

Die schöne Gegend in der wir uns befinden, enthält wenig augenblicklich für meine Frau und mich; doch ist es ein Segen dass man solch schwere Tage in der Einsamkeit verleben kann. Der Junge aber sammelt selig heilend und seine schlimme Wunde ist fast geheilt.

Ich hoffe dass Sie selten solche Briefe wie

dieser erhalten, und dass
er Sie und die liebe Fa-
milie in bester Gesundheit
findet.

Ihr immer dankbarer und
getreuer
James A. Breasted.

Wir sind wohl noch vier-
zehn Tage hier. (Hotel
Bellevue, Obbürgen bei
Stansstad, Schweiz), sonst
immer Dredner Bank,
Berlin.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and includes names such as "Herrn..." and "Herrn...".